

No. 48088. Multilateral

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PROTECTION OF ALL PERSONS FROM ENFORCED DISAPPEARANCE. NEW YORK, 20 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2716, I-48088.*]

RATIFICATION

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2011

Date of effect: 23 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2011

RATIFICATION

Gabon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 January 2011

Date of effect: 18 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 January 2011

DECLARATION UNDER ARTICLE 31

Spain

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 5 January 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 January 2011

N° 48088. Multilatéral

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE TOUTES LES PERSONNES CONTRE LES DISPARITIONS FORCÉES. NEW YORK, 20 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2716, I-48088.*]

RATIFICATION

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2011

Date de prise d'effet : 23 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2011

RATIFICATION

Gabon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 janvier 2011

Date de prise d'effet : 18 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 janvier 2011

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 31

Espagne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 janvier 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 janvier 2011

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

"De conformidad con el artículo 31 de la Convención Internacional para la Protección de todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas, el Reino de España declara que reconoce la competencia del Comité para recibir y examinar las comunicaciones presentadas por las personas que se encuentren bajo su jurisdicción o en nombre de ellas, que alegaren ser víctimas de violaciones por parte de España de las disposiciones de la presente Convención".

[TRANSLATION – TRADUCTION]

In accordance with article 31 of the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance, the Kingdom of Spain declares that it recognizes the competence of the Committee to receive and consider communications from or on behalf of individuals subject to its jurisdiction, claiming to be victims of violations by Spain of provisions of this Convention.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément à l'article 31 de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, le Royaume d'Espagne déclare qu'il reconnaît la compétence du Comité pour recevoir et examiner des communications présentées par des personnes ou pour le compte de personnes relevant de sa juridiction qui affirment être victimes d'une violation, par l'Espagne, des dispositions de la présente Convention.

DECLARATION UNDER ARTICLE 32

Spain

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 5 January 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 January 2011

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 32

Espagne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 janvier 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 janvier 2011

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

"De conformidad con el artículo 32 de la Convención Internacional para la Protección de todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas, el Reino de España declara que reconoce la competencia del Comité para recibir y examinar las Comunicaciones en que un Estado Parte alegue que otro Estado Parte no cumple con las obligaciones que le impone la presente Convención".

[TRANSLATION – TRADUCTION]

In accordance with article 32 of the International Convention for the Protection of All persons from Enforced Disappearance, the Kingdom of Spain declares that it recognizes the competence of the Committee to receive and consider communications in which a State Party claims that another State Party is not fulfilling its obligations under this Convention.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément à l'article 32 de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, le Royaume d'Espagne déclare qu'il reconnaît la compétence du Comité pour recevoir et examiner des communications par lesquelles un État partie prétend qu'un autre État partie ne s'acquitte pas de ses obligations au titre de la présente Convention.